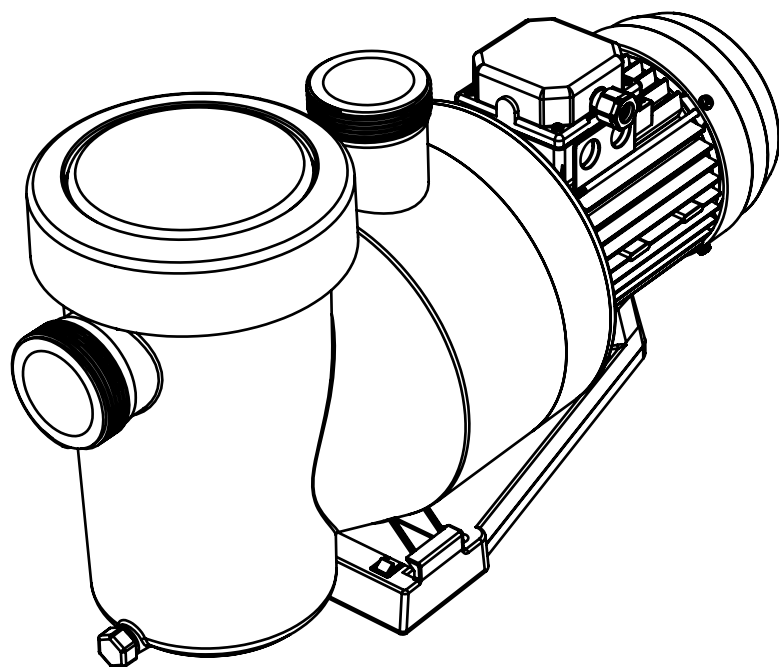


# ОБЩО РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ И ПОДДРЪЖКА

---

ОРИГИНАЛНИ  
ИНСТРУКЦИИ



**ASTRALPOOL**



САМОЗАСМУКВАЩА ПОМПА ЗА БАСЕЙНИ

# СЪДЪРЖАНИЕ

|  |    |
|--|----|
| <b>ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ, МОНТАЖ И ПОДДРЪЖКА</b> ..... | 3  |
| <b>1. ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ</b> .....               | 5  |
| <b>2. МОНТАЖ</b>   |    |
| 2.1 ИЗБОР НА МЯСТО .....   | 5  |
| 2.2 ХИДРАВЛИЧНИ ТРЪБОПРОВОДИ .....                               | 7  |
| 2.3 ОКАБЕЛЯВАНЕ .....  | 9  |
| <b>3. УПОТРЕБА</b>   |    |
| 3.1 ПРИНЦИП НА РАБОТА .....                                      | 11 |
| 3.2 ЕКСПЛОАТАЦИЯ .....   | 11 |
| <b>4. ПОДДРЪЖКА</b> .....  | 13 |
| <b>5. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ</b> .....                    | 14 |



## Рециклиране

Този символ се изисква от Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). Това означава, че този уред не трябва да се изхвърля в обикновен кош за боклук. Той трябва да бъде отнесен в съоръжение за разделно събиране на отпадъци, така че да може да бъде използван повторно, рециклиран или трансформиран и всяко съдържащо се в него вещество, което представлява потенциална опасност за околната среда, да може да бъде отстранено или неутрализирано. Попитайте вашия дилър за всякаква информация относно процесите на рециклиране.

# ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ, МОНТАЖ И ПОДДРЪЖКА



**Настоящото ръководство синструкции съдържа основна информация за мерките за безопасност, които трябва да се спазват по време на монтажа, поддръжката и пускането в експлоатация. Следователно, както монтажникът, така и крайният потребител, трябва да прочетат всички тези инструкции много внимателно, преди започването на дейности по монтаж и стартиране.**


**Ръководството може да бъде изтеглено в PDF формат на:  
[www.astralpoolmanuals.com](http://www.astralpoolmanuals.com).**



- Уредът, описан в това ръководство, е специално проектиран за предварително филтриране и рецикулация на вода в плувни басейни, с чиста вода с температура, която не надвишава 35 °С.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и знания, освен ако не са под надзор или не са получили инструкции за използване на уреда от лице, което отговаря за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са били под надзор или са получили инструкции за безопасно използване на уреда и да разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.



- Нашите помпи могат да се монтират и инсталират само в басейни, отговарящи на стандартите IEC/HD 60364-7-702 и необходимите национални правила. Инсталацията трябва да отговаря на стандарт IEC/HD 60364-7-702 и изискваните национални правила за плувни басейни. Консултирайте се с местния си дилър за повече информация.
- Ако самозасмукващата помпа трябва да се монтира над нивото на водата, разликата в налягането към смукателната тръба на помпата не трябва да бъде по-висока от 0,015 MPa (1,5 mHzO). Уверете се, че смукателната тръба е възможно най-къса, тъй като по-дългата тръба би увеличила времето за засмукване и загубите на натоварване на инсталацията.

- Помпата е предназначена да се използва, когато е закрепена към опора или когато е закрепена на определено място в хоризонтално положение.
- Поставете резервоар с подходящ отводнителен канал за течността там, където има вероятност от наводняване.
- Помпата не може да се монтира в зона 0 (Z0) или зона 1 (Z1). За да видите чертежите, вж. страница 6.
- Вижете максималния общ напор (H max) в метри на задната корица на ръководството, специфично за всяка гама помпи.
- Устройството трябва да бъде свързано към захранване с променлив ток (вижете данните на табелката на помпата) със заземителна връзка, защитена с устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен работен ток, който не надвишава 30 mA.
- Към стационарната електрическа инсталация трябва да се монтира разединител в съответствие с разпоредбите за инсталации.
-  • Неспазването на предупрежденията може да причини сериозни щети на оборудването на басейна или сериозно нараняване, включително смърт.
- Спазвайте действащите разпоредби за предотвратяване на злополуки.
- Преди да работите с уреда, се уверете, че захранването е спряно и разединено от електрическата мрежа.
- Ако уредът се повреди, не се опитвайте да го ремонтирате сами. Вместо това се свържете с квалифициран сервизен инженер.
- Всички модификации на помпата изискват предварително разрешение от производителя. Резервните части и оригиналните аксесоари, оторизирани от производителя, гарантират по-голяма безопасност. Производителят на помпата не носи отговорност за щети, причинени от неоторизирани резервни части или аксесоари.
- Не докосвайте вентилатора или движещите се части и не поставяйте пръчка или пръстите си близо до движещите се части, докато устройството работи. Движещите се части могат да причинят сериозни наранявания или дори смърт.
- Не пускайте помпата на сухо или без вода (гаранцията ще стане невалидна).
- Не извършвайте никакви дейности по поддръжка или ремонт на устройството с мокри ръце или ако устройството е мокро.
- Не потапяйте устройството във вода или кал.

## 1. ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Тези символи (⚡ ⚠ ⚠) означават, че съществува потенциална опасност в резултат на неспазване на съответните предупреждения.



**ОПАСНОСТ. Риск от токов удар.**

Пренебрегването на това предупреждение води до риск от токов удар.



**ОПАСНОСТ.**

Пренебрегването на това предупреждение води до риск от нараняване на хора или повреждане на предмети.



**ВАЖНО.**

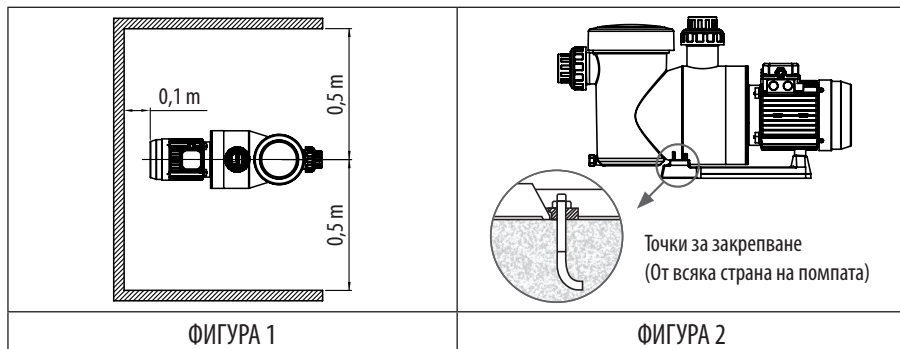
Пренебрегването на това предупреждение води до риск от повреда на помпата или инсталацията.

## 2. МОНТАЖ

### 2.1 ИЗБОР НА МЯСТО

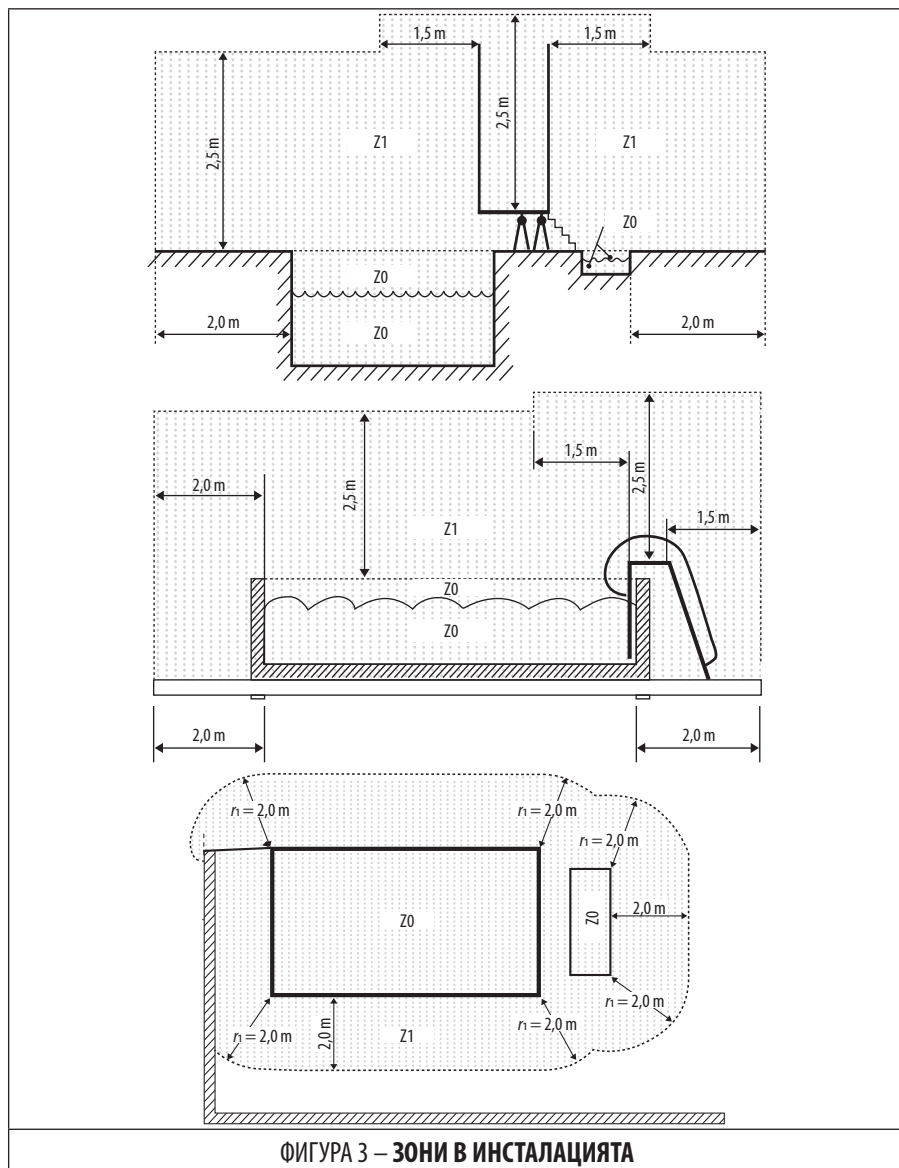
**Помпата трябва да се монтира:**

- Преди филтъра, отоплителната система и/или уреда за обработка на водата.
- На разстояние 2 метра от ръба на басейна, за да се предотврати разпръскването на водата по уреда. Някои стандарти позволяват други разстояния. Консултирайте се със стандартите, които са в сила в страната на монтаж.
- В идеалния случай 30 см под нивото на водата.
- Извън област, податлива на наводнение или на стойка с дренаж.
- На добре проветриво място, за да може помпата да се охлажда.
- Трябва да има лесен достъп за поддръжка на устройството.
- Препоръчително е да оставите място между помпата и външните ръбове на инсталацията, както е показано на диаграмата (ФИГУРА 1).
- Поставете я върху стабилна, равна и твърда повърхност (напр. бетонна основа).
- Закрепете помпата към земята с помощта на анкерната шпилка, така че да е подходящо монтирана на място. (ФИГУРА 2).



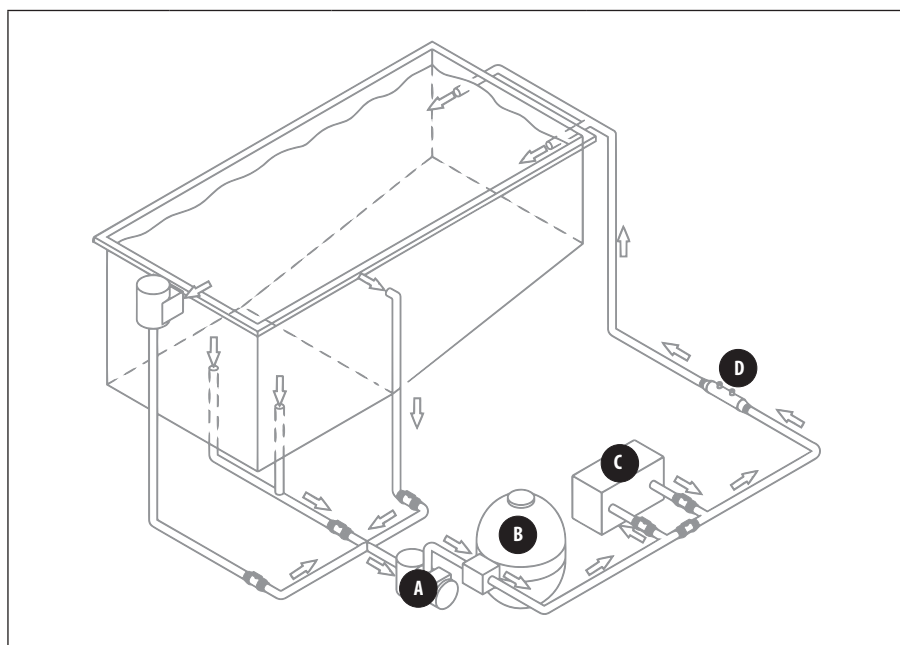
### Помпата не трябва да се монтира:

- В район, в който се наблюдават валежи и пръски.
- В близост до източник на топлина или запалим газ.
- В зона, която не може да бъде почистена или поддържана без листа, суха растителност и други запалими предмети.
- В Зона 0 (Z0) и Зона 1 (Z1) (ФИГУРА 3).



## 2.2 ХИДРАВЛИЧНИ ТРЪБОПРОВОДИ


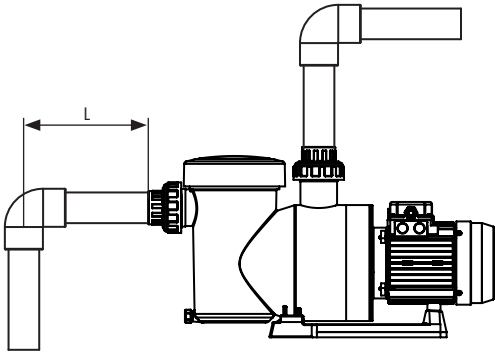

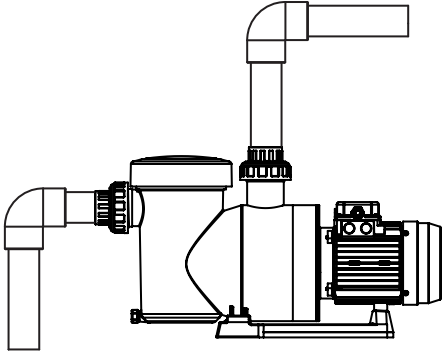

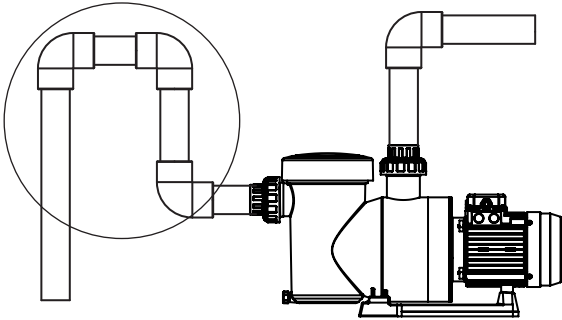
- Спазвайте посоката на хидравличните връзки.
- Изберете размера на тръбата според размера на басейна в съответствие с хидравличните стандарти, действащи в страната на монтажа.
- За хидравлични връзки използвайте необходимите стандартни връзки.
- Поставете възвратен клапан, ако филтърът е монтиран над нивото на водата.
- Монтирайте изолационни клапани (смукателни и изпускателни), ако помпата е монтирана под нивото на водата.
- За да избегнете проблеми със засмукването, монтирайте смукателната тръба, така че да няма високи точки, в които може да се натрупва въздух.
- Проверете дали хидравличните връзки са здраво затегнати и че няма течове.
- Тръбопроводите трябва да бъдат добре поддържани, за да се избегне какъвто и да било риск от скъсване поради тежестта на водата.



### ХИДРАВЛИЧНИ ЕЛЕМЕНТИ

| A     | B      | C                   | D                                |
|-------|--------|---------------------|----------------------------------|
| Помпа | Филтър | Отоплителна система | Система за пречистване на водата |

- Използвайте колкото се може по-малко ъглови съединения. Ако трябва да има повече от 10 ъглови съединения в хидравличния кръг, диаметърът на тръбопровода трябва да се увеличи.

|   |  |
|---|--|
|    |   |
| <p>Дължина на смукателната тръба (L) = 4 x Ø</p>                                    |  |
|    |   |
| <p>Смукателната тръба е твърде къса. Риск от кавитация</p>                          |  |
|  |  |
| <p>Задържане на въздух. Риск предфилтърът да не се напълни правилно</p>             |  |



## 2.3 ОКАБЕЛЯВАНЕ

- За да избегнете прегряване на клемния блок (което може да причини пожар), проверете дали клемите са здраво закрепени. Разхлабените клемни ще направят гаранцията невалидна.



- Всяка неподходяща електрическа връзка ще направи гаранцията невалидна.

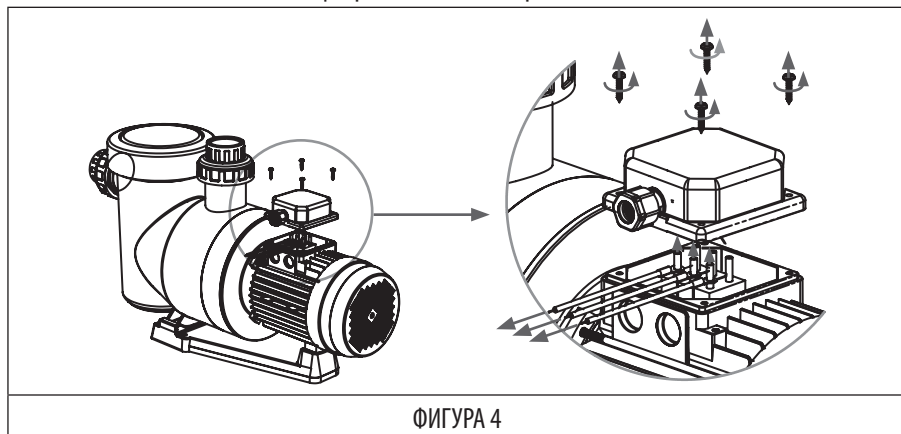
- Захранващият кабел трябва да бъде изолиран и защитен срещу протриване и повреда.



- Изключете захранването и монтирайте заземителна връзка, преди да започнете работа по окабеляването.

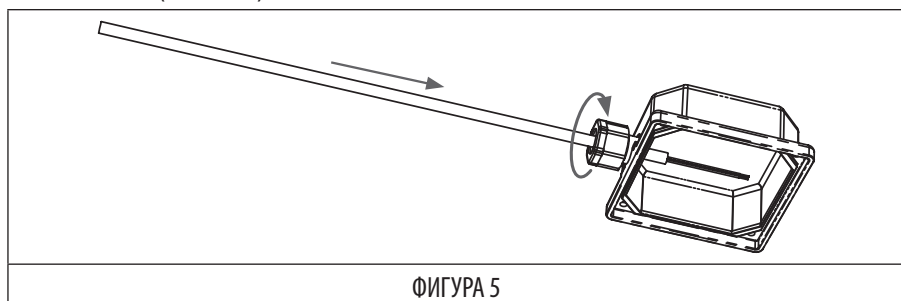
1. Отвийте винтовете, за да отворите кутията за свързване. (ФИГУРА 4)

2. Изключете и извадете фабричните тестови проводници от клемния блок. (ФИГУРА 4)



ФИГУРА 4

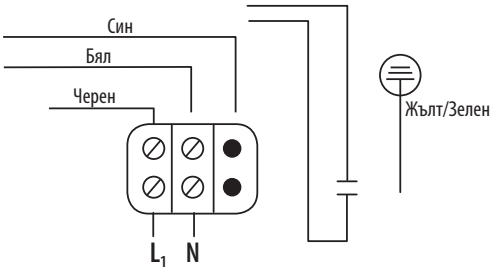
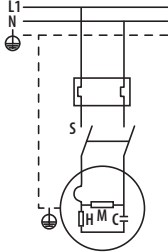
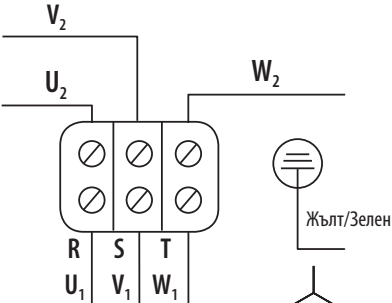
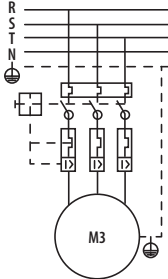
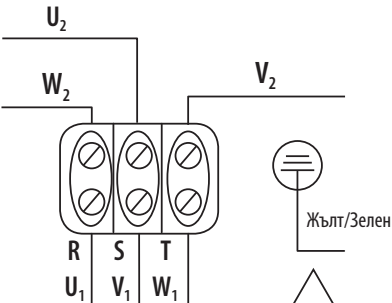
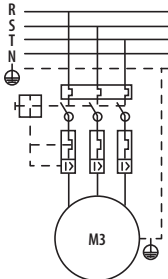
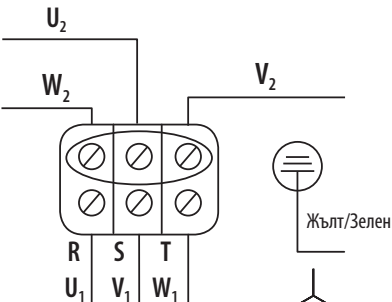
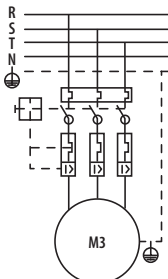
3. Прекарайте захранващия кабел през гайката на салниковото уплътнение и го затегнете. (ФИГУРА 5)



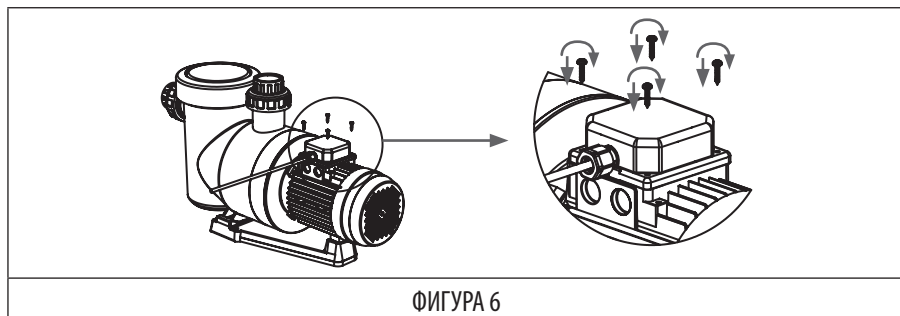
ФИГУРА 5

- Използваният тип захранващ кабел трябва да бъде обвит в полихлоропрен или еквивалентен синтетичен еластомер и да не е по-лек от полихлоропреновата обвивка за тежко натоварване на кабела (код на обозначение 60245 IEC 66). Въпреки това, помпи с номинална мощност от 1 конска сила или по-ниска могат да бъдат оборудвани със стандартен кабел с полихлоропренова обвивка (код на обозначение 60245 IEC 57).

4. Свържете проводниците, както е показано на следващите диаграми (изберете според случая).

|   |   |
|---|---|
|    |    |
| <p>Монофазен – 230 VAC-50 Hz</p>  |   |
|    |    |
| <p>Трифазен – 400 VAC-50Hz</p>  |   |
|   |   |
| <p>Трифазен – 230 VAC-50Hz</p>  |   |
|  |  |
| <p>Трифазен – 400 VAC-50Hz</p>  |   |

5. Затворете кутията за свързване, проверете дали уплътнението е на мястото си и затегнете винтовете. (ФИГУРА 6)



ФИГУРА 6

- При трифазни помпи може да се монтира задвижване с променлива честота.
- Ако се използва задвижване с променлива честота, се препоръчва монтиране на изходен филтър, за да се получи правилното захранващо напрежение за двигателя. Това ще удължи експлоатационния живот на помпата.
- Регулирайте задвижването с променлива честота според табелата с данни на двигателя. Регулирането на пренапрежения и претоварвания не е разрешено.
- Честотата на превключване на задвижването с променлива честота трябва да бъде зададена на стойности между 4–8 kHz. Ако е извън този диапазон, експлоатационният живот на помпата ще бъде съкратен.
- За трифазни помпи трябва да се монтира защитно устройство (предпазител на двигателя с магнитотермична защита) във фиксираната електрическа инсталация.

## 3. УПОТРЕБА

### 3.1 ПРИНЦИП НА РАБОТА

Филтърната помпа е съществен, основен компонент на всеки басейн, тъй като се използва за циркулация на водата през всички компоненти, в частност филтъра.

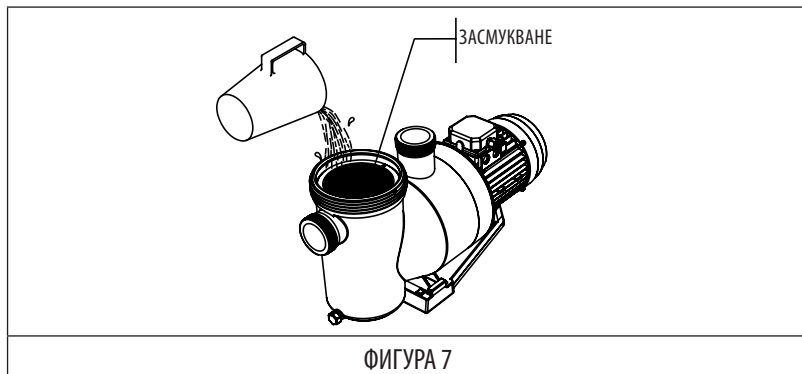
Нейният двигател кара турбината да се върти, което изпомпва водата. Кошницата на предфилтъра събира по-големите отпадъци, за да предотврати блокирането или повреждането на турбината.

### 3.2 ЕКСПЛОАТАЦИЯ

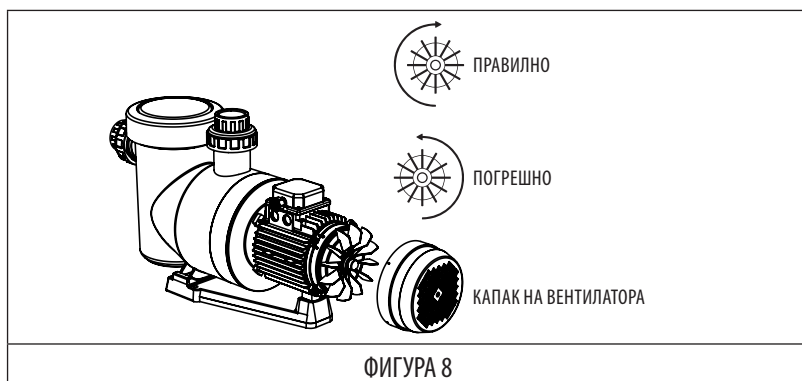


- За да предотвратите риск от експлозия, която може да причини материални щети, сериозно нараняване или дори смърт, се уверете, че хидравличният кръг е свободен от препятствия, не е блокиран и не е под високо налягане.
- Капакът на кошницата на предфилтъра може да се затвори ръчно или с помощта на инструмента, предоставен с помпата.
- Проверете дали хидравличните връзки са здраво затегнати.

- Проверете дали помпата е стабилна и нивелирана.
- Хидравличният кръг трябва да бъде източен и да не съдържа чужди тела.
- Капакът на кошницата на предфилтъра трябва да бъде правилно затворен (ръчно), а уплътнението му трябва да е чисто и правилно поставено.
- Проверете дали клапаните са отворени.
- Тъй като помпата е самозасмукваща, предфилтърът трябва да се напълни с вода, преди да се пусне за първи път, за да се улесни процеса. (ФИГУРА 7).



- Помпата има капацитет за засмукване до 1,5 метра над нивото на водата на басейна на морското равнище (ако хидравличният кръг е правилно уплътнен).
- Стартирайте помпата електрически.
- Изпуснете въздуха, който може да се натрупал във филтриращия кръг, като използвате дренажа, който обикновено е на филтъра (вижте ръководството за филтъра на басейна).
- Проверете дали няма течове в хидравличния кръг.
- Проверете дали двигателят се върти в правилната посока (вижте вентилатора, който е разположен в задната част на двигателя). (ФИГУРА 8).



- Пуснете помпата и от капака на предфилтъра проверете дали помпата е напълно залята в рамките на период не по-голям от 12 минути.
- Токът на защитния прекъсвач на двигателя не може да надвишава номиналната стойност, показана на табелката с данни на помпата с повече от 15%.
- Изходният честотен диапазон на задвижването с променлива честота трябва да бъде 20–50 Hz. Помпата не трябва да се използва извън този диапазон.
- Проверете дали всички модули, монтирани в басейна, могат да работят правилно, когато помпата работи с ниска скорост (20 Hz).

## 4. ПОДДРЪЖКА

В зависимост от това колко чиста е водата, на всеки 150 часа трябва да се проверява следното:



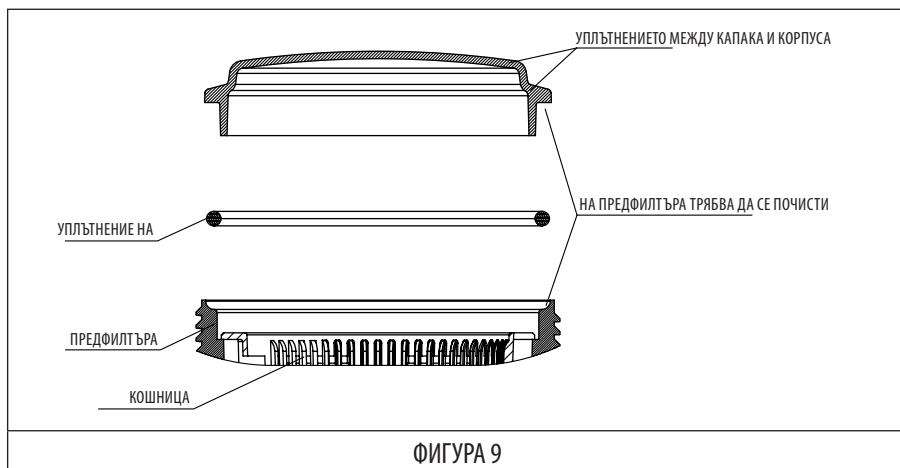
- Почистете кошницата на предфилтъра, за да избегнете спадане на налягането. Не удряйте кошницата по време на процеса на почистване, тъй като това е вероятно да я повреди.
- Всеки път, когато предфилтърът се отвори, почиствайте всяка мръсотия по уплътнението и корпуса му, за да сте сигурни, че капакът е водонепропусклив, когато е затворен (ФИГУРА 9).

Компонентите на помпата, които са склонни към износване при рутинна употреба, трябва редовно да се сменят, за да се поддържа добра ефективност на помпата. Заменяемите компоненти или консумативи на помпата са изброени в таблицата по-долу, заедно с времето, когато трябва да бъдат сменени.

| ОПИСАНИЕ НА КОМПОНЕНТА                       | ВРЕМЕ ЗА ЗАМЯНА |
|--|-----------------|
| Кондензатор                                  | 10 000 ч.       |
| Лагери                                       | 10 000 ч.       |
| Механично уплътнение                         | 10 000 ч.       |
| 0-пръстени и други уплътнения <sup>(1)</sup> | 10 000 ч.       |

<sup>(1)</sup> Отварянето и затварянето на помпата за смяна на вътрешни части не гарантира последваща водонепропускливост. Поради това се препоръчва 0-пръстените и другите уплътнения да се сменят всеки път, когато се сменят механичното уплътнение и/или лагерите.

Срокът на експлоатация на горните компоненти е изчислен въз основа на нормалните условия на употреба, монтаж и поддръжка на помпата, както е описано в ръководствата за тази помпа. Следвайте инструкциите в ръководствата на тази помпа, за да сте сигурни, че работи правилно.



- Ако помпата спре, проверете дали показанието за консумация на амperi на двигателя по време на работа е същото или по-ниско от показаното на табелката с данни на производителя. При липса се свържете с най-близката служба за техническа помощ.



- Източете водата от помпата, в случай че тя ще прекара известно време без да работи, главно в студени страни, където също съществува риск от замръзване.
- За да източите помпата, отстранете тапата за източване.

## 5. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



- Ако възникне проблем, преди да се свържете с вашия дилър, направете следните прости проверки, както е описано в таблицата по-долу.
- Ако проблемът продължава, свържете се с вашия дилър.
- Следното може да се извършва само от квалифициран сервизен персонал.

| ПРИЧИНА  | РЕШЕНИЕ   |
|--|---|
| Помпата не стартира/<br>Моторът не се върти.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Спиране на тока. Проверете прекъсвачите.</li> <li>• Проверете връзката между захранващия кабел и клемите на двигателя.</li> <li>• Проверете дали валът на двигателя се върти свободно. Проверете дали няма отпадъци в кошницата на предфилтъра.</li> <li>• Ако все още има отпадъци, извадете помпата, за да получите достъп до турбината.</li> </ul>  |
| Помпата не засмуква/<br>В кошницата на предфилтъра може да има въздух. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете позицията и водонепропускливостта на клапаните в хидравличната верига.</li> <li>• В кръга има наличен въздух. Обезвъздушете хидравличния кръг (дренаж на филтъра).</li> <li>• Нивото на водата в басейна е твърде ниско, така че кръгът засмуква въздух. Напълнете басейна.</li> <li>• Капакът на предфилтъра е дефектен. Проверете състоянието на уплътнението и дали капакът е водонепропусклив.</li> </ul>  |
| Нисък дебит/<br>Ниско налягане на филтъра.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Кошницата на предфилтъра е пълна с отпадъци. Почистете я.</li> <li>• Изтичане на въздух в кръга. Проверете всички моменти на затягане.</li> <li>• Турбината и дифузортът на помпата са блокирани или износени. Сменете ги.</li> <li>• Уплътнението на дифузора е износено. Сменете го.</li> <li>• Обратно въртене на двигателя (само при трифазни помпи). Проверете връзките на клемните блокове на помпата.</li> </ul>  |
| Нисък дебит/<br>Високо налягане на филтъра.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Филтърът е запушен. Измийте филтъра.</li> <li>• Проверете позицията на клапаните в хидравличния кръг.</li> </ul>   |
| Помпата издава много шум.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изтичане на въздух или кавитация в смукателния тръбопровод. Проверете позицията на клапаните и ги регулирайте, когато е необходимо.</li> <li>• Помпата е поставена лошо на земята. Проверете дали е върху равна, твърда, хоризонтална повърхност. Използвайте антивибрационни подложки, когато е необходимо.</li> <li>• В кошницата на предфилтъра има чуждо тяло.</li> <li>• В тялото на помпата има чуждо тяло. Помпата трябва да бъде свалена и отнесена за сервизно обслужване.</li> </ul> |
| Теч между тялото на помпата и двигателя.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Механичното уплътнение е износено. Сменете го.</li> <li>• Уплътнението между тялото на помпата и фланеца е износено. Сменете го.</li> </ul>  |

**Fluidra S.A.**  
Av. Alcalde Barnils, 69  
08174 Sant Cugat del Vallés  
(Барселона) Испания

**[www.fluidra.com](http://www.fluidra.com)**

©2022 Fluidra S.A. Всички права са запазени.

**Cod. 05085-0010BG/ Rev. 00**

---

Запазваме си правото да променяме изцяло или частично характеристиките на артикулите или съдържанието на този документ без предварително предупреждение.